



先贤安息日学课

PIONEER SABBATH-SCHOOL LESSONS

第三位天使的信息

THIRD ANGEL'S MESSAGE

第 16 课

1888 年 10 月 20 日

最后的争夺和胜利

1. 谁将成为国家改革之王？
2. 只有谁会拒绝承认他为基督？
3. 国家改革者说将对所有这些人做什么？
答：“这一天即将到来，所有自称为基督徒的人，如果否认基督统治万国的王权，这些人连同他们的异教徒同盟者，都将按照基督的命令，在他面前被杀，因为他们不愿让他来统治他们。”——秘书 M. A. Gault, 《基督教政治家》，1886 年 1 月 14 日。
4. 预言说他们会做什么？
启 13: 15。
5. 那么那些人则会做什么？
启 14: 12。
6. 那么大假基督会有什么作为？
可 13: 22。
7. 我们发现上帝的诫命中，哪一部分比起其他部分最能分别那些服从第三天使信息的人？
答：遵守耶和华的安息日。
8. 大假基督会做什么来引诱他们偏离这一点？
答：“要冒基督的名宣称自己已经把安息日改为星期日，并命令众人都要守他所赐福的日子为圣日。”——《预言之灵》卷四，第 442 页。
9. 将会有什么登峰造极的奇事来证实这一点？
启 13: 13。
10. 大家可以给出什么答复呢？
答：第七日是安息日，尽管天降下来。太 24: 35；路 16: 17。

LESSON 16

October 20, 1888

THE FINAL CONTEST AND THE VICTORY

1. Who will be the National Reform king?
2. Who alone will refuse to acknowledge him as Christ ?
3. What do the National Reformers say will be done with all such ? Ans.—“The day is coming when all professed Christians who deny the kingship of Christ over the nations, together with their infidel confederates, will, at Christ's command, be slain before his face, because they will not have him to reign over them.”—Secretary M. A. Gault, in Christian Statesman, January 14, 1886.
4. What did the prophecy say they would do? Rev. 13 : 15.
5. What then will those be doing? Rev. 14 : 12.
6. What then will be the work of the great false christ? Mark 13 : 22.
7. What have we found to be the one part of the commandments of God, above all others, that distinguishes those who obey the Third Angel's Message?
Ans.—The keeping of the Sabbath of the Lord.
8. What will be done by the great false christ to seduce them from this?
Ans.—“In his assumed character of Christ, he claims to have changed the Sabbath to Sunday, and commands all to hallow the day which he has blessed.”—Great Controversy, Vol. 4, p. 442.
9. What crowning wonder will be wrought to confirm this? Rev. 13 : 13.
10. What answer may be made by all?
Ans.—The seventh day is the Sabbath, even though heaven itself comes down. Matt. 24 : 35; Luke 16 : 17.

11. 当他们仍拒绝接受兽的印记并敬拜兽像时，什么事会被执行？

答：“最后便有命令发出，斥责他们为应受最严厉处分的人，并指定一个期限，让众人在期满之后，得以自由把这些人置于死地。”——同上，第 445 页。

12. 期满之后有没有人被处死？

答：没有。看注释。

13. 他们接下来被看见在哪里出现？

启 15: 2。

14. 他们唱什么歌？第 3 节。

15. 其他人可以学这首歌吗？启 14: 3。

16. 摩西的歌曾是什么？

答：当上帝将人们从法老的压迫下拯救出来时，他们所唱的胜利之歌。

17. 那么这些歌将会是什么歌？

答：他们的拯救之歌。

18. 从什么中得拯救？

答：来自撒但通过兽和兽像势力的压迫。

19. 法老压迫以色列的主要原因是什么？

答：遵守安息日。出 5: 5。

20. 撒但的忿怒以及兽和兽像的暴政会因什么原因降临到那些服从第三天使信息的人身上？

答：遵守安息日。

21. 那么为什么只有这些人才能唱摩西的歌呢？

答：因为全世界只有这些人会被拯救脱离这种痛苦的压迫。

22. 这些人会领受什么使他们得救？

答：“爱真理的心。”

23. 在末了的七灾期间，他们的盾牌是什么？诗 91: 4。

24. 当他们接近上帝荣耀之城闪耀的大门时，将会有什么话被宣告？赛 26: 2。

25. 还有什么他们的歌的一部分？

启 15: 3, 后部分。

26. 既然别人都学不会这首歌，那么这将表明什么？

答：这些人被视为配得领受上帝的作为和公义的理解，这是其他人无法领受的。

11. When they yet refuse to receive the mark of the beast and to worship his image, what then will be done? Ans.—“A decree will finally be issued denouncing them as deserving of the severest punishment, and giving the people liberty, after a certain time, to put them to death.”—Id., p. 445.

12. Are any put to death when the time expires? Ans.—No. See note.

13. Where are they next seen? Rev. 15 : 2.

14. What song do they sing? Verse 3.

15. Can anybody else learn that song? Rev. 14 : 3.

16. What was the song of Moses? Ans.—The song of victory that they sang when God gave deliverance from Pharaoh's oppression.

17. What then will be the song of these? Ans.—The song of their deliverance.

18. Deliverance from what?

Ans.—From Satan's oppression through the power of the beast and his image.

19. What was one main cause of Pharaoh's oppressing Israel?

Ans.—The keeping of the Sabbath. Ex. 5 : 5.

20. What will be the cause of the wrath of Satan and the tyranny of the beast and his image, upon those who obey the Third Angel's Message? Ans.—The keeping of the Sabbath.

21. Then why is it that only these will be able to sing the song of Moses? Ans.—Because only these, of all the world, will have been delivered from such bitter oppression.

22. What will these have received that they might be saved? Ans.—“The love of the truth.”

23. What will be their shield in the time of the seven last plagues? Ps. 91 : 4.

24. When they approach the glittering gates of the glorious city of God, what will be said? Isa. 26 : 2.

25. What else is a part of their song? Rev. 15 : 3, last part.

26. As none others can learn this song, what would this show ?

Ans.—That these are counted worthy to receive such views of the works and the justice of God, as none others can.

27. 他们如何获得这些理解？
启 14: 4, 最后一部分。

28. 他们将住在哪里并与谁住在一起？
启 7: 15-17。

注：

问题 11——“当旨令中所预定消灭上帝子民的时辰来到时，地上的居民就要联合起来铲除破坏他们安宁的人。他们将决定在一夜之间发动一次决定性的突击，使一切责备的声音永远止息。等待主的人仍在幽僻之处祈求上帝的保护。同时各地都有武装的人群，在恶使者的鼓动之下，预备进行杀戮的工作。他们狂叫呐喊，讥消辱骂，就要声势汹汹地向他们的掠物猛扑过去。”

“忽然，有一阵浓密的，比夜晚更深的黑暗笼罩在地上。随后有一道虹放射着那从上帝宝座而来的荣光，拱在天上，似乎是包围着每一群祈祷的人。那些发怒的群众忽然呆住了。他们的讥消呐喊声消沉了。他们忘记了自己所要行凶施暴的目标，怀着恐惧知祸的心注视着上帝立约的记号，并急欲逃避其压倒一切的光辉。……

“恶人满心恐怖而惊奇地望着这景象，同时义人却怀着严肃的喜乐，目睹自己得救的征兆。自然界中的一切事物似乎都颠倒了秩序。江河的水停止流动了。浓密的乌云彼此相撞。在那狂怒的诸天之中却留下一片明亮的空隙，显出难以形容的荣耀，从那里发出来上帝的声音，如同众水的声音说：“成了”（启 16: 17）！”

“那声音震动了诸天和全地。于是有一阵大地震。穹苍似乎一开一闭。从那里似乎有上帝宝座所发出的荣光闪射下来。山岭摇动，象风前的芦苇，破碎的岩石散布各处。有大声音怒号象暴风雨临到一般。海洋砰訇翻腾。飓风长啸，象鬼魔施行毁灭的声音。全地此起彼伏，象海洋中的波涛一样。地面破裂。地的根基似乎都塌陷了。山岭下沉。有人居住的海岛淹没不见了。那充满罪恶象所多玛一样的海口商埠被忿怒的水所吞没。那时的大冰雹，“每一个约重九十斤”（启 16: 21）施行毁灭的工作。地上最骄奢的城邑要被降为卑。世上伟人为荣耀自己而斥资兴建的辉煌大厦，此时要在他们眼前倒塌毁灭，变成废墟。监狱的墙垣破裂，使那些因保守自己信仰而被监禁的上帝的子民得到释放。——《预言之灵》卷四，第 35 章

27. How do they obtain these views?
Rev. 14 : 4, last part.

28. Where and with whom shall they dwell?
Rev. 7 : 15-17.

NOTE.

QUESTION 11.- “As the time appointed in the decree against God's people comes, the inhabitants of the earth unite to destroy the disturbers of their peace. In one night they determine to strike the decisive blow that shall forever silence the voice of the reprover. The waiting ones, in their solitary retreats, are still pleading for divine protection. In every quarter, companies of armed men, urged on by hosts of evil angels, are preparing for the work of death. With shouts of triumph, with jeers and imprecations, they are about to rush upon their prey.”

“But lo, a dense blackness, deeper than the darkness of the night, falls upon the earth. Then a rainbow, shining with the glory from the throne of God, spans the heavens, and seems to encircle each praying company. The angry multitudes are suddenly arrested. Their mocking cries die away. The objects of their murderous rage are forgotten. With fearful forebodings they gaze upon the symbol of God's covenant, and long to be shielded from its overpowering brightness. . . .

“The wicked look with terror, and amazement upon the scene, while the righteous behold with solemn joy the tokens of their deliverance. Everything in nature seems turned out of its course. The streams cease to flow. Dark, heavy clouds come up, and clash against each other. In the midst of the angry heavens is one clear space of indescribable glory, whence comes the voice of God like the sound of many waters, saying, ‘It is done.’

“That voice shakes the heavens and the earth. There is a mighty earthquake. The firmament appears to open and shut. The glory from the throne of God seems flashing through. The mountains shake like a reed in the wind, and ragged rocks are scattered on every side. There is a roar as of a coming tempest. The sea is lashed into fury. There is heard the shriek of the hurricane, like the voice of demons upon a mission of destruction. The whole earth heaves and swells like the waves of the sea. Its surface is breaking up. Its very foundations seem to be giving way. Mountain chains are sinking. Inhabited islands disappear with their living freight. The seaports that have become like Sodom for wickedness are swallowed up by the angry waters. Great hailstones, every one ‘about the weight of a

talent,' are doing their work of destruction. The proudest cities of the earth are laid low. The costly palaces, upon which the world's great men have lavished their wealth in order to glorify themselves, are crumbling to ruin before their eyes. Prison walls are rent asunder, and God's people, who have been held in bondage for their faith, are set free." —Great Controversy, Vol. 4, chap. 35.



独一真神中文事工 One True God Chinese Ministry

独一真神中文事工 www.onetruegodchimin.com 电邮/Email: onetruenegodchineseministry@gmail.com